

EQUIPPING THE QUECHUAS OF SOUTHERN PERU, UNTIL THE YEAR 2010, IN LIFE-CHANGING AND SUSTAINABLE USE OF THE QUECHUA SCRIPTURES.



The Spirit of the Sovereign LORD is on me, because the LORD has anointed me to preach good news to the poor. He has sent me to bind up the brokenhearted, to proclaim freedom for the captives and release from darkness for the prisoners...(Isaiah 61:1 NIV)

the Quechua missionary of Punacancha

Juana, a woman devoted to Christ, lives in a little community named Punacancha. At 45 years old, Juana was not able to read or write her own mother tongue, Quechua.

However, she discovered that the Maranatha church in Cusco offers literacy classes. In order to attend the classes, Juana walks three hours from her village. She is part of a team of Quechua missionaries, sent by their church in Punacancha, who go out to other communities.

She had always felt inferior

and ill-equipped because she was not able to read and share personally from the Word of God to encourage other women when they shared their problems with her.

However, after learning to read through the classes in Cusco, she is delighted and very thankful to God that she can personally read and share from the Words of Life.



literacy brings about community transformation

José is the literacy facilitator in Taypitunga, a community five hours from Cusco. After receiving his training in literacy, José started a literacy class in his church, accepting whoever was interested in learning to read.

After beginning with the church members, he presented the program to the president of the community, asking him to share the program with the community's General Assembly. They received the program very warmly. José then began a literacy class for the community.

People were very positive about the class and felt that they were really given the tools to read. The church members who participated in the very first program are now reading enthusiastically. At this time, José has 20 more adult students.

The president of the community congratulated



José for his work and even provided a place for his classes to meet. He also offered José a small stipend and invited him and his students to participate in the community's anniversary parade. They were quite surprised and pleased to win the parade contest for their organized participation.



The King will reply, 'I tell you the truth, whatever you did for one of the least of these brothers (or sisters) of mine, you did for me.'
Matthew 25:40 NIV - parenthesis added

In today's world, what segment of society might be "the least of these brothers of mine"?

I believe that the women of minority language groups are generally the most underprivileged people in the world.

Of the world's non-literate population (1 billion), an estimated 476 million are speakers of lesser-known languages. In other words, approximately 50 percent of all non-literates are minority language speakers.

Women make up two-thirds of all non-literates.

Now, taking this information we can conclude that women of minority languages, like Quechua, are "the least of these brothers (or sisters) of mine."

Around 500 people have joined our literacy classes this past year and the majority of these are women. This is exciting because literate women are more likely to send their children to school and make positive, healthy choices for their families.



frequent flyer miles

Do you have unused frequent flyer points? Have you ever thought about donating your points before they expire? Traveling with a family is never cheap and so we may be able to put them to use. Send us an email if you are interested in transferring miles, particularly AA Advantage.

Cusco Homeschooling

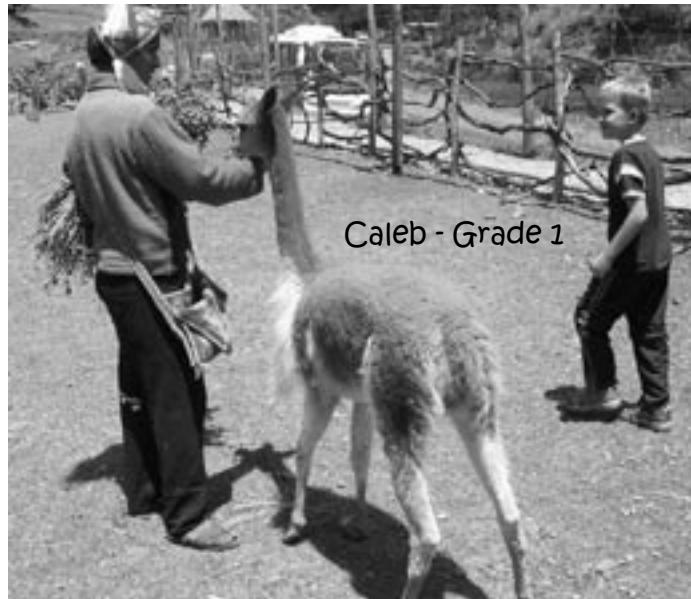
Saturday is the best part of the week because of our...

One day we were reading in a book about different ways that people weave fabrics and the next day we got to watch a Quechua lady weaving.

We got to feed this vicuña, as well as llamas and alpacas, on this outing.



Jesse
kindergarten



Caleb - Grade 1





We hiked up Giant's Head in Summerland, BC with our cousins.



With Opa and Oma and cousins in Saskatchewan.



Backpacking in Manning Park, BC ...sunshine, a snowstorm and a bear!

KIDZ KORMER

-After 18,000 Kms of driving back and forth and up and down North America, we have become 'road warriors'.

-After sleeping in 39 different places in 5 1/2 months, we are able to go to bed almost anywhere.

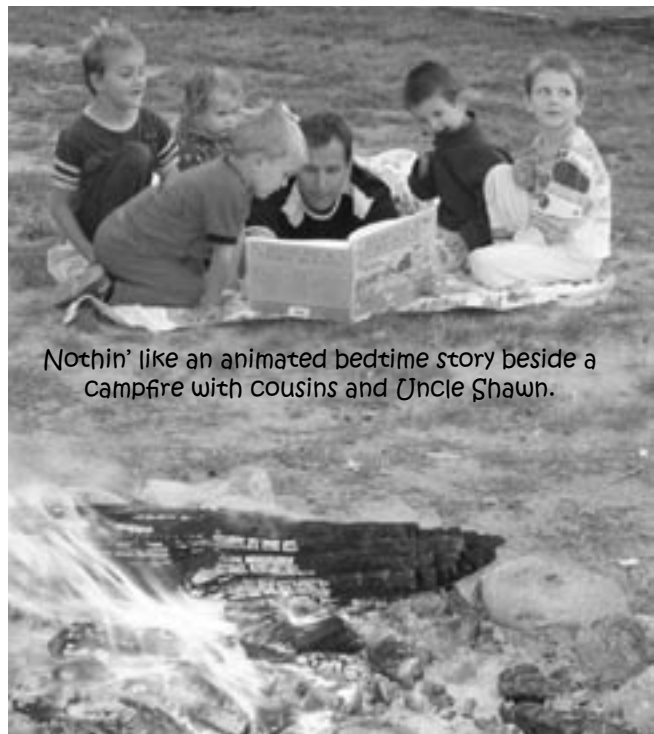
-The highlights for us were going to an amusement park (Callaway Park), a couple of waterslide parks and playing with our cousins.

Here are some pictures and thoughts from our home leave.

part of the soccer club.



Mountainbiking with family at Duck Lake, Saskatchewan.



Nothin' like an animated bedtime story beside a campfire with cousins and Uncle Shawn.

family update

Tax deductible financial contributions can be sent to either Wycliffe office listed below. Please make cheque payable to Wycliffe Bible Translators and include a note designating it for Justin and Tammy Hettinga.

Wycliffe Canada
4316-10 St. NE
Calgary, AB
T2E 6K3

Wycliffe USA
P.O. Box 628200
Orlando, FL 32862-8200

Contributions can be made by Visa or Mastercard by calling:

USA: 1-800-Wycliffe
Canada: 1-800-463-1143

Online contributions can be made through:

In Canada:
www.wycliffe.ca/partner/index_donatenow.html

In the USA:
www.mdalink.com/wycliffe/

Mailing address:
Justin & Tammy Hettinga
Apartado 318
CUSCO
PERU, South America
Peru Telephone number:
011-51-84-27-0681
justin_hettinga@sil.org
tammy_hettinga@sil.org
www.hettinga.ca

If you would like to receive our monthly email updates, please send us an email.

It came to our attention that many did not receive our April newsletter and prayer card picture. If you are one of these people, please let us know.



Partners in Bible Translation

As many of you know, we took a home leave from mid-April until the end of September. Our time in North America was packed with travels, visits and teaching. We are grateful that we were able to touch base with most of our supporters, friends, and family in Canada and down the west coast of the U.S. To those of you that we visited, thank you for being a blessing to us!

Our biggest chunk of time in one place was not at home, but in Grand Forks,

As we continue to train and equip nationals to do the work of literacy and Scripture use, it is becoming more necessary that I, Justin, complete my graduate studies. Our administrators would like me to complete an MA program. This will better equip me to teach and train at an international level from my experiences here in Peru.

We have decided that I will pursue a part-

time distance program that will allow me to continue my current assignments, as well as study on the side. I will start the program in the spring of 2006.

Our current support level cannot pay for such a program. If you would like to contribute to this, simply follow the instructions on the left, but add a note stating that the gift is to be used for Justin Hettinga's MA program.

further training

praise n' prayer

We would like to thank God for several things. We would also like to thank YOU for standing behind us with your financial support and prayers. Your prayers are our lifeline. *Please join with us in the following prayers.*



1. Thank you, Father, for the tremendous growth of the literacy program. *We ask You to encourage and support the many Quechuas who are attending a literacy class and learning to read for the very first time.*
2. We lift up before You the two Quechua organizations with whom we work, ATEK and AIDIA. *Please give them deep vision and wisdom as they plan for the future and as they manage more and more of the work of literacy and Scripture promotion.*
3. We thank You for the many opportunities you have given us to train and mentor leaders and trainers throughout southern Peru, as well as around the rest of the country. *Please watch over us as we travel and lead us each day by your Holy Spirit.*
4. Thank you for the many faithful prayer and financial supporters that have taken up this crucial role on the team. *We trust you to provide for all of our needs, including the MA program.*